

AMPIRE®

**REAR VIEW
CAMERA**

KCR802-NTSC

Bedienungsanleitung

Owner's Manual

Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation der Kamera unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie diese Kamera ausschließlich in dafür vorgesehene KFZ.
- Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie die Kamera an einer sicheren Stelle, an der sie beim Fahren nicht behindert und an der sie keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- **Achtung!** Eine falsche Installation kann die Elektronik des KFZ zerstören! Beachten Sie die Hinweise des KFZ-Herstellers. Diese Kamera ist ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt bei beruflich/gewerblicher Nutzung 12 Monate und bei ausschließlich privater Nutzung 24 Monate. Der Kaufort muss innerhalb der EU liegen. Als Kaufnachweis gilt der maschinell erstellte Original-Kassenbeleg, aus dem das Datum und die Typenbezeichnung des Gerätes hervorgeht. Die Bedienungsanleitung sowie die Einbau- und Anschlußhinweise müssen beachtet worden sein. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Schäden aufgrund von Bedienungs-, Einbau- und Anschlussfehlern, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Benutzung von ungeeignetem Zubehör, Schäden durch Überspannung, Blitzschlag, Feuer, Wasser oder Rauch, Schäden aufgrund unsachgemäßer Reparatur-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten. Die Behebung aller in der Garantiezeit auftretender Mängel erfolgt grundsätzlich durch kostenlose Reparatur. Transport-, Wege- und Arbeitskosten sowie Kosten für Folgeschäden werden nicht erstattet. Eine Reklamation und Reparatur verlängert nicht den Garantieanspruch.

Precautions

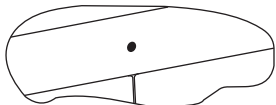
- *Pay utmost attention if you install the camera into the driver's compartment.*
- *Use only in right vehicles.*
- *Make the correct connections.*
- *Do not damage pipe or wiring when drilling holes.*
- *Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.*
- *Do not install the camera in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the camera.*
- **Warning!** *Wrong installation may damage the vehicles electronic! Pay utmost attention on instructions of the vehicles manufacturer. This camera is developed for motor vehicle use only.*

Warranty

12 month warranty for commercial use and 24 month warranty for private use only. The location of buying (point of purchase) must be within the EU. The proof of warranty is the original cashiers receipt with date and type of item on it. The owners manual and installation instructions must be observed. No warranty of destruction by wrong installation, wrong operation, non regulated use, using of unsuitable accessories, electrical shocks, fire, moisture or smoke, damage by improper service and cleaning. Warranty repairs are free of charge. No refund of shipping costs or labour as well as subsequent damages. Complaints and repairs do not extend the warranty period.

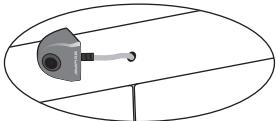
Anschluss / Connection

1	Schwarz / Black	(-) Masse	(-) Ground
2	Rot / Red	(+) 12V (Rückfahrerscheinwerferkabel)	(+) 12V (reversing lamp wire)
3	RCA Gelb / RCA Yellow	Video-Ausgang	Video Output
4	Blaue Schlaufe / Blue Loop	Zur Entspiegelung die Schlaufe trennen	Cut the loop for no mirror image
5	Braune Schlaufe / Brown Loop	Zum Einschalten der Hilfslinien auftrennen	Cut the loop to enable the guide lines



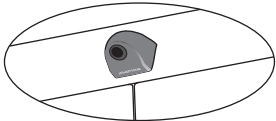
Installieren Sie die KCR802-NTSC z.B. in das Blech oberhalb der Hecktüren. Bohren Sie dazu ein 7,5mm Loch.

Install the KCR802-NTSC in the area above the rear doors for instance. Drill a hole of 7,5mm.



Führen Sie das Kabel und das Gewinde durch das Loch und befestigen die Kamera mit Scheibe und Mutter.

Put the cable and the thread through the hole and fasten the camera with its ring and screw nut.



Verlegen Sie das Kabel und montieren Sie eventuell entfernte Verklebungen wieder.

Run the cable and assemble the panels you may have removed.

Technische Daten / Technical Data

Bildsensor / Image Sensor	Color PC7070
Effektive Pixel / Effective Pixels	648 x 488
Auflösung / Resolution	420 TV Lines
Rauschabstand / S/N Ratio	>48dB (AOC on)
Minimale Beleuchtung / Minimum Illumination	0,2 Lux
Diagonaler Betrachtungswinkel / Diagonal Angle	170°
Horizontaler Betrachtungswinkel / Horizontal Angle	120°
Schutzkategorie / Protection Category	IP67
Video Ausgang / Video Output	1,0Vp-p, 75 Ohm
Dynamikumfang / Dynamic Range	>70dB
Spannung / Power	DC 12V +/- 10%
Stromaufnahme / Power Consumption	<800mW
Arbeitsumfeld (Relative Luftfeuchte) / Working Environment (Relative Humidity)	-40°C ~ +80°C (Rh95%)
Maße (BxHxL) / Dimensions (WxHxL)	32 x 25 x 35mm

Umwelthinweise / *Enviromental Reference*

- Elektronische Altgeräte gehören nicht in die Mülltonne.
- Wenn Sie dieses Gerät später entsorgen möchten, entfernen Sie sämtliche Kabel und senden Sie es an Ampire zurück oder bringen Sie es zu einer geeigneten Altgerätesammelstelle.
- Sie können dieses Gerät auch gemeinsam mit Ihrem Altwagen entsorgen. Ein Ausbau ist dann nicht erforderlich.
- Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.

- *Old electronic devices don't belong into the bin.*
- *If you want to dispose this equipment later, remove all cables and send it back to Ampire or bring it to a collection point for old electronic devices.*
- *You can dispose this device together with your old car, too. You don't have to remove it in this case.*
- *The packing can be recycled. Dispose the packing in a collecting system planned for it.*

